Panasonic

Navodila za uporabo

Digitalne brezžične stereo naglavne slušalke

Model št. **RB-C10**



Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Panasonic.
Pred uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

Pred uporabo

Dodatna oprema 3
(Pomembno) Vodna odpornost 3
Imena delov 4
Polnjenje 6
Vklop in izklop ušesnih slušalk 8
Nameščanje ušesnih slušalk 9
Povezovanje z napravo Bluetooth® 12
Seznanjanje druge ali naslednje naprave 13

Delovanje

Upravljanje s kontrolnimi gumbi 15
Poslušanje glasbe 17
Klicanje 18
Aktiviranje glasovnega pomočnika 18

Drugo

Povrnitev na tovarniške nastavitve 19
Posodobitve strojne programske opreme 19
Odpravljanje težav 20
Tehnični podatki 23
Čiščenje enote 26

Izrazi, uporabljeni v tem dokumentu
- Ponazoritve izdelka se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.

Dodatna oprema



Polnilni kabel USB x 1
(USB tipa A – USB tipa C)

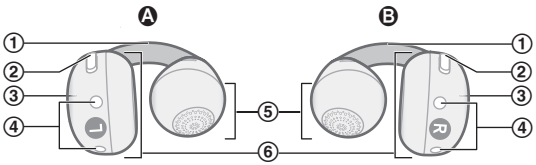
(Pomembno) Vodna odpornost

Previdnostni ukrepi pri uporabi na mestih, kjer se enota lahko zmoči (zaradi pršenja, dežja, znoja itd.)
Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe. Nepravilno ravnanje lahko povzroči okvaro.
- Polnilnega ohišja ali slušalk ne polnite, ko imate mokre roke ali če so na enoti (slušalkah ali polnilnem ohišju) kapljice vode. Pred polnjenjem obrišite z mehko, suho krpo.
- Ne uporabljajte polnilnega kabla USB, če sta enota ali kabel mokra.
- Ne uporabljajte milnice oziroma detergenta in enote ne potapljajte v vodo.
- Če voda pride na enoto, jo obrišite z mehko, suho krpo.
  – Zvok se lahko utiša ali popači.
  – Če so v zvočnikih ostale kapljice vode, je lahko zvok zelo tih ali pa ga ni slišati. Slušalke temeljito osušite in odstranite vse kapljice.
- Če enote ne ohranite suhe, lahko pride do rje, korozije in poškodb naprave.

Če voda vstopi v slušalke ali polnilno ohišje, prenehajte z uporabo in se posvetujte s prodajalcem. Garancija ne krije okvare zaradi nepravilnega ravnanja.

Imena delov

Glavna enota (Ušesne slušalke)



Ⓐ L (leva slušalka)
Ⓑ R (desna slušalka)

① Ušesne kljukice

② Kontrolni gumbi
- Z dotikom nanje lahko izvajate različne operacije. (str. 15, «Upravljanje s kontrolnimi gumbi»)

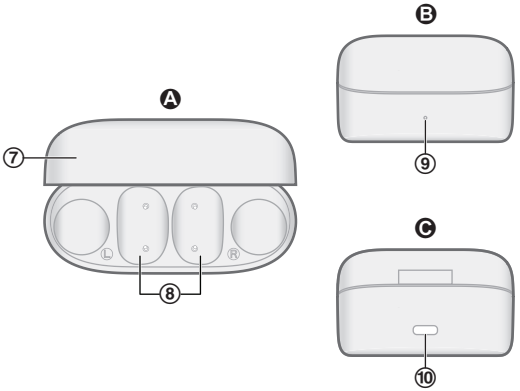
③ Mikrofoni

④ Polnilni kontakti

⑤ Zvočniki

⑥ Baterijska modula

Glavna enota (polnilno ohišje)



Ⓐ Pogled od zgoraj

⑦ Pokrov polnilnega ohišja

⑧ Polnilna reža

Ⓑ Pogled od spredaj

⑨ Indikator stanja

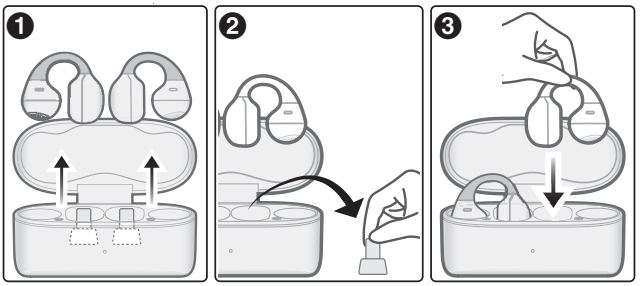
Ⓒ Pogled od zadaj

⑩ Terminal za polnjenje USB tipa C

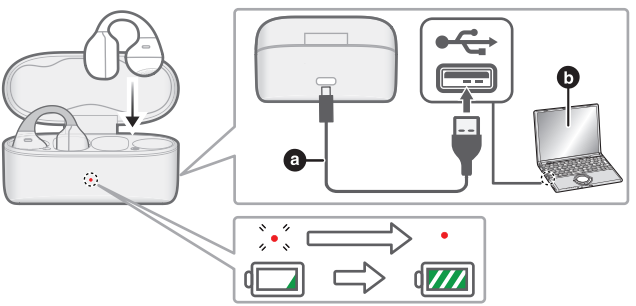
- Pri polnjenju priključite priloženi polnilni kabel USB. (str. 6, «Polnjenje»)

Polnjenje

Pred prvo uporabo: Odstranite izolacijsko folijo in nato napolnite enoto.



Notranje baterije ob nakupu niso napolnjene. Pred prvo uporabo popolnoma napolnite.



ⓐ: Polnilni kabel USB (priložen)
ⓑ: Vir napajanja (npr. osebni računalnik)

1 **Uporabite polnilni kabel USB (priložen) za povezovanje polnilnega ohišja z virom napajanja 5,0 V (500 mA ali več).**

- Kabel vstavljajte in izvlecite naravnost ter držite za vtič. Ne silite in ne vstavljajte pod kotom; lahko poškodujete terminal.

2 **Slušalke vstavite v polnilno ohišje, pri tem upoštevajte oznaki L (leva) in R (desna).**

Čas polnjenja (čas, potreben za polnjenje od prazne do polne)

Slušalke	Približno 2,5 ure
Polnilno ohišje	Približno 2,5 ure
Ušesne slušalke s polnilnim ohišjem	Približno 2,5 ure

Opomba:

- Uporabljajte le priloženi polnilni kabel USB. Polnjenje ni zagotovljeno z vsemi komercialno razpoložljivimi polnilnimi USB kabli.
- Ko so slušalke vstavljene v polnilno ohišje in se polnijo, slušalk ni mogoče vklopiti ali jih povezati z napravo Bluetooth®.
- Vsako slušalko položite v ustrezno polnilno režo L in R. Pravilno se bodo polnile le, če so v pravilni reži.

Obvestilo o ravni napolnjenosti baterije

Ko slušalke položite v polnilno ohišje, indikator stanja prikaže stanje baterije.

Stanje	Indikator stanja	Stanje polnjenja
Polnilno ohišje priključeno na napajanje	Rdeča (utripa)	Polnjenje poteka
	Rdeča (sveti)	Popolnoma napolnjeno
Polnilno ohišje ni priključeno na napajanje	Bela (sveti)*1	Polnjenje slušalk
	Bela (utripa)*2	Baterija polnilnega ohišja prazna / slušalke se ne polnijo
	Indikator ne sveti	Slušalke popolnoma napolnjene

*1 Ko ušesne slušalke vzamete iz polnilnega ohišja, indikator stanja sveti približno 13 sekund.
*2 Napolnite enoto (str. 6).

Opomba:

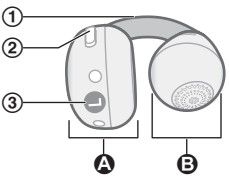
- Če indikator stanja po tem, ko slušalke položite v polnilno ohišje, ostane izklopljen, se slušalke ob odstranitvi ne bodo samodejno vklopile. Pri uporabi slušalk jih vklopite ročno (str. 8).

Vklop in izklop ušesnih slušalk

Dejanje	Koraki
Vklop	● Vzemite slušalke iz polnilnega ohišja ALI ● Pritisnite in držite kontrolni gumb L ali R približno 3 sekunde
Izklop	● Vstavite slušalke v polnilno ohišje ALI ● Pritisnite in držite kontrolni gumb L ali R približno 5 sekund po prekinitvi povezave Bluetooth®
Samodejni izklop	● Če slušalke 5 minut niso povezane z napravo, se samodejno izklopijo.

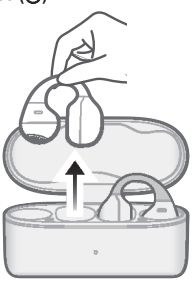
Nameščanje ušesnih slušalk

Ⓐ Baterijski modul
Ⓑ Zvočnik
① Ušesne kljukice
② Kontrolni gumb
③ Oznaka L (leva)/R (desna)



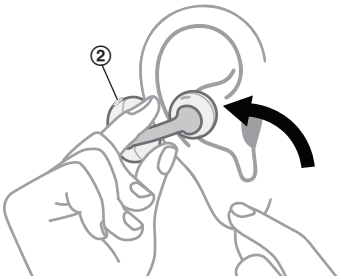
1 **Preverite oznaki L (leva) in R (desna) na slušalkah (③).**

2 **Primite slušalko za ušesne kljukice (①).**



3 **Slušalko nadenite tako, da je baterijski modul (Ⓐ) za ušesom, kontrolni gumb (②) pa je obrnjen navzgor.**

- Zvočnik (Ⓑ) položite na notranjo površino ušesa (ne vstavljajte ga v sluhovod).

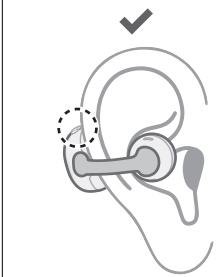
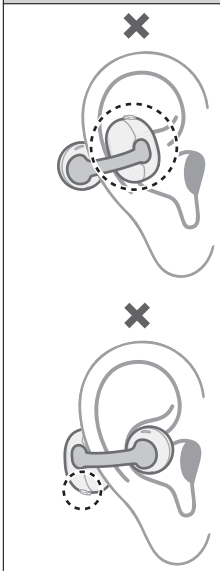


4 **Prilagodite slušalko, da tesno in stabilno pristaja za jasnejši zvok.**

- Prepričajte se, da so slušalke varno nameščene, da ne padejo iz ušes.



5 **Nežno premaknite glavo in preverite stabilnost ter udobje.**

■ Pravilna namestitev	
	• Baterijski modul je za ušesom, kontrolni gumb pa je obrnjen navzgor. • Zvočnik leži na notranji površini ušesa in ni vstavljen v sluhovod. • Slušalka je dobro prilegajoča za varno in udobno uporabo.
■ Nepravilna namestitev	
	• Baterijski modul je na sprednji strani ušesa ali pa je kontrolni gumb obrnjen navzdol. • Zvočnik je vstavljen v sluhovod namesto da bi ležal na notranji površini ušesa. • Slušalka se ne prilega dobro (pretesna ali preohlapna).

Povezovanje z napravo Bluetooth®

Prvo povezovanje s seznanjanjem (registracijo) slušalk z napravo Bluetooth®

Pomembno:

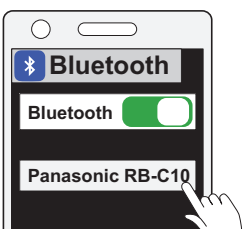
- Napravo Bluetooth® in slušalke držite blizu drugo druge (v razdalji približno 1 m).
- Glede na priključeno napravo Bluetooth® se lahko med predvajanjem pojavi glasen zvok. Pred predvajanjem preverite nastavitev glasnosti naprave Bluetooth®.

1 **Za polnjenje vstavite obe slušalki (L in R) v polnilno ohišje.**

2 **Obe slušalki (L in R) vzemite iz polnilnega ohišja in si ju nadenite.**
- Slušalke samodejno preidejo v način seznanjanja z obvestilom «Pairing» (Seznanjanje).

3 **Vklopite napravo Bluetooth® in vklopite funkcijo Bluetooth®.**

4 **Iz menija Bluetooth® v napravi Bluetooth® izberite ime naprave «Panasonic RB-C10».**
- Če ste pozvani k vnosu gesla, vnesite «0000».
- Za podrobnosti o postopkih povezovanja Bluetooth® glejte navodila za uporabo naprave Bluetooth®.



5 **Prepričajte se, da so ušesne slušalke in naprava Bluetooth® povezani.**

O nastavitvah Bluetooth® na računalnikih in televizorjih

Pomembno:

- Postopki nastavitve Bluetooth® se razlikujejo glede na napravo, operacijski sistem, različico ali model. Glejte navodila za uporabo ali spletno stran za podporo vašega računalnika ali televizorja.

■ **Nastavitve Bluetooth® na računalniku (za Windows® 11)**

1 **Izberite → (Nastavitve) → [Bluetooth in naprave] in vklopite Bluetooth®.**

2 **Izberite [Dodaj napravo] → [Bluetooth].**

3 **Izberite «Panasonic RB-C10».**

■ **Nastavitve Bluetooth® na računalniku (za Mac® (macOS® Sequoia 15))**

1 **Izberite meni Apple → [Sistemske nastavitve] → [Bluetooth].**

2 **Izberite «Panasonic RB-C10» s seznama in kliknite [Poveži].**

3 **Sledite navodilom na zaslonu.**

■ **Nastavitve Bluetooth® na televizorju (Primer: televizor Panasonic (model TV-55Z95AEB))**

1 **Pritisnite gumb Home na daljinskem upravljalniku in na zaslonu izberite [Nastavitve].**

2 **Izberite [Daljinski upravljalniki in naprave Bluetooth] in pritisnite [OK].**

3 **Sledite navodilom na zaslonu.**
- Televizor in slušalke držite blizu drugo druge (v razdalji približno 50 cm).

Seznanjanje druge ali naslednje naprave

Slušalke lahko seznanite (registrirate) z do 10 napravami Bluetooth®. Registracijo lahko izvedete z uporabo kontrolnega gumba na slušalkah.

Primer uporabe:

Seznanite slušalke s pametnim telefonom kot prvo napravo in z računalnikom kot drugo napravo.

Pomembno:

- Napravo Bluetooth® in slušalke držite blizu drugo druge (v razdalji približno 1 m).
- Glede na priključeno napravo Bluetooth® se lahko med predvajanjem pojavi glasen zvok. Pred predvajanjem preverite nastavitev glasnosti naprave Bluetooth®.

1 **Obe slušalki (L in R) vstavite v polnilno ohišje in ju napolnite.**

2 **Obe slušalki (L in R) vzemite iz polnilnega ohišja in si ju nadenite.**

3 **Pritisnite in držite oba kontrolna gumba (L in R) hkrati približno 5 sekund.**
- NE PREKLIČITE SEZNANITVE iz nastavitev naprave Bluetooth®.
- Slušalke se samodejno odklopijo od seznanjenih naprav in preidejo v način seznanjanja z obvestilom «Disconnected» (Povezava je prekinjena) in nato «Pairing» (Seznanjanje).

4 **Vklopite napravo Bluetooth® in omogočite funkcijo Bluetooth® na naslednji napravi, ki jo želite seznaniti.**

5 **Iz menija Bluetooth® v napravi Bluetooth® izberite ime naprave «Panasonic RB-C10».**

6 **Prepričajte se, da so ušesne slušalke in naprava Bluetooth® povezani.**

Opomba:

- Ta enota si zapomni nazadnje povezano napravo. Ta enota se lahko samodejno poveže po vklopu.
- Enota se samodejno izklopi, če je v načinu seznanjanja in 5 minut ni povezana z napravo. Če jo želite znova vklopiti, si oglejte razdelek «Vklop in izklop ušesnih slušalk» (str. 8) in nato znova izvedite seznanjanje po navodilih v razdelku «Seznanjanje druge ali naslednje naprave» (str. 13).
- Ko seznanite napravo po tem, ko je bilo največje število preseženo, se prejšnje naprave prepišejo. Če želite znova uporabiti prepisane naprave, znova opravite seznanjanje.
- Ta enota se lahko hkrati poveže z največ 2 napravama Bluetooth® (str. 14).
- Za informacije o uporabi naprav Bluetooth® glejte navodila za uporabo naprav Bluetooth®.

Uporaba večtočkovne povezave

Pomembno:

- Večtočkovna povezava je na voljo za naprave, ki so bile nazadnje povezane prek povezave Bluetooth®, do 2 naprav.
- Za delovanje naprave Bluetooth® glejte navodila za uporabo naprave Bluetooth®.
- Glede na uporabljeno aplikacijo ali programsko opremo ta funkcija morda ne bo delovala.

1 **Preverite, ali so slušalke seznanjene z vsako napravo Bluetooth®.**

2 **Povežite prvo napravo Bluetooth® s slušalkami.**
- izberite ime naprave «Panasonic RB-C10», prikazano v meniju Bluetooth® naprave Bluetooth®.

3 **Povežite drugo ali naslednjo napravo Bluetooth® s slušalkami.**
- izberite ime naprave «Panasonic RB-C10», prikazano v meniju Bluetooth® naprave Bluetooth®.

Upravljanje s kontrolnimi gumbi

Za upravljanje predvajanja glasbe, telefonskih klicev in drugih funkcij uporabljajte kontrolna gumba na slušalkah L (leva) in R (desna).

■ **Poslušanje glasbe**

Funkcija	L	R
Predvajanje/Začasna zaustavitev	En dotik	
Premikanje po skladbi nazaj	–	Hitro se 2-krat dotaknite
Premikanje po skladbi naprej	–	Hitro se 3-krat dotaknite
Glasnost gor	Hitro se 3-krat dotaknite	–
Glasnost dol	Hitro se 2-krat dotaknite	–
Polite Mode	–	Dotaknite se in zadržite približno 2 sekundi

■ **Klicanje**

Funkcija	L	R
Prejemanje klica	Ob prejemu klica enkrat se dotaknite	
Končanje klica	Med klicem se dotaknite in zadržite približno 2 sekundi	
Zavrnitev klica	Ob prejemu klica se dotaknite in zadržite približno 2 sekundi	
Glasnost gor	Hitro se 3-krat dotaknite	–
Glasnost dol	Hitro se 2-krat dotaknite	–

■ **Glasovni pomočnik**

Funkcija	L	R
Zagon glasovnega pomočnika	Dotaknite se in zadržite približno 2 sekundi	–
Glasnost gor	Hitro se 3-krat dotaknite	–
Glasnost dol	Hitro se 2-krat dotaknite	–

■ **Vklop in izklop ušesnih slušalk**

Funkcija	L	R
Vklop	Dotaknite se in zadržite približno 3 sekundi	
Izklop	Pritisnite in držite približno 5 sekund v odklopljenem stanju*1	

*1 Ko ta enota ni povezana z napravo Bluetooth®.

Opomba:

- Samostojno lahko uporabljate tudi samo eno stran slušalk. (str. 16, “Uporaba le ene slušalke”)
- Glede na povezane naprave, operacijske sisteme in aplikacije se lahko nekatere funkcije pri uporabi kontrolnih gumbov na slušalkah ne odzovejo ali delujejo drugače, kot je opisano zgoraj. Preverite stanje povezanih naprav in izvedite vse potrebne postopke v povezanih napravah.
- Predvaja se pisk, ki označuje, da ste dosegli največjo ali najmanjšo glasnost.

Uporaba le ene slušalke

Po seznanitvi lahko enoto uporabljate tudi samo z eno slušalko.
Na primer: če vzamete samo slušalko R (desna), medtem ko slušalka L (leva) ostane v polnilnem ohišju, se bo slušalka R (desna) povezala s pametnim telefonom.
Tako lahko z eno slušalko poslušate glasbo ali opravljate klic, medtem ko se druga polni. Zvok bo monofonski.

- Ko uporabljate samo eno slušalko, bo ob odstranitvi druge slušalke iz polnilnega ohišja sistem samodejno znova povezal obe slušalki za stereo zvok.
- Med poslušanjem glasbe funkcije «Premikanje po skladbi nazaj», «Premikanje po skladbi naprej» in upravljanje Polite Mode niso na voljo na slušalki L (leva), če se slušalka R (desna) polni.
- Med poslušanjem glasbe funkciji «Glasnost gor» in «Glasnost dol» na slušalki R (desna) nista na voljo, če se slušalka L (leva) polni.

Poslušanje glasbe

Ko so slušalke seznanjene z napravo Bluetooth®, jih lahko uporabljate za daljinsko upravljanje predvajanja glasbe in videa v podprtih aplikacijah povezane naprave.

1 **Povežite napravo Bluetooth® in enoto. (str. 12, «Povezovanje z napravo Bluetooth®»)**

2 **Izberite in predvajajte glasbo ali videoposnetek na napravi Bluetooth®.**
- Ušesne slušalke enote bodo predvajale glasbo ali zvok predvajanega videoposnetka.
- Za postopke delovanja med predvajanjem glasbe. (str. 15, «Upravljanje s kontrolnimi gumbi»)
- Čas delovanja se lahko skrajša glede na pogoje uporabe.

Opomba:
- Slušalke nosite tako, da jasno slišite zvok.
- Enota lahko spušča zvok, odvisno od ravni glasnosti.
- Ko je glasnost povečana na skoraj najvišjo raven, lahko glasba zveni popačeno. Zmanjšajte glasnost, dokler se popačen zvok ne odpravi.
- Če pri večtočkovni povezavi začnete predvajati glasbo v eni napravi, ko se v drugi napravi glasba že predvaja, lahko pride do zamud pri preklapljanju zvoka ali pa se zvok ne preklopi pravilno. To napako lahko odpravite tako, da začasno prekinete predvajanje glasbe v drugi napravi in jo predvajate samo v napravi, v kateri jo želite poslušati.

Polite Mode (zmanjša uhajanje zvoka)

Ta zasnova slušalk ne zatesni popolnoma slušnega kanala. To vam pomaga, da ostanete pozorni na okolico, vendar pomeni tudi, da lahko del zvoka uide in ga lahko rahlo slišijo ljudje v bližini, zlasti pri višji glasnosti ali v tihih prostorih, kot so knjižnice ali dvigala.
Polite Mode zmanjšuje uhajanje zvoka v okolico in je priporočljiv za uporabo v tihih prostorih. Ta nastavitev je privzeto nastavljena na «Off» (Izklop).

Med nošenjem slušalk pritisnite in držite kontrolni gumb R (desni) približno 2 sekundi.
Vsak dolg pritisk gumba preklopi nastavitev med vklopljenim in izklopljenim stanjem.
- Ko je vklopljeno, se predvaja «Polite Mode», ko je izklopljeno, se predvaja «Off».
- Nastavitev ostane shranjena, dokler je ne spremenite.

Klicanje

Z telefoni z omogočenim Bluetooth® (mobilni telefoni ali pametni telefoni) lahko enoto uporabljate za telefonske klice.

1 **Povežite napravo Bluetooth® in enoto. (str. 12, «Povezovanje z napravo Bluetooth®»)**

2 **Enkrat pritisnite kontrolni gumb (L ali R) na slušalki, da odgovorite na dohodni klic.**
- Pri dohodnem klicu se bo iz enote zaslišalo zvonjenje.
- Za zavrnitev klica pritisnite in držite kontrolni gumb (L ali R) približno 2 sekundi.

3 **Začnite govoriti.**
- Glasnost lahko prilagodite z uporabo kontrolnih gumbov na slušalkah (str. 15).

4 **Za končanje klica pritisnite in držite kontrolni gumb (L ali R) na slušalki približno 2 sekundi.**

Opomba:

- Glede na telefon, združljiv z Bluetooth®:
  – Morda bodo potrebne nastavitve, kot je prostoročno klicanje.
  – Zvonjenje ali zvok klicanja se lahko sliši prek slušalk.

Aktiviranje glasovnega pomočnika

S kontrolnim gumbom na slušalkah lahko aktivirate glasovnega pomočnika (Siri, Google Assistant itd.) na svojem pametnem telefonu ali podobni napravi.

1 **Povežite napravo Bluetooth® in enoto. (str. 12, «Povezovanje z napravo Bluetooth®»)**

2 **Pritisnite in držite kontrolni gumb L približno 2 sekundi, da aktivirate glasovnega pomočnika.**
- Vklopi se funkcija glasovnega pomočnika na napravi Bluetooth®.

Opomba:

- Za podrobnosti o glasovnih ukazih glejte navodila za uporabo naprave Bluetooth®.
- Glede na specifikacije pametnega telefona ali različico aplikacije funkcija glasovnega pomočnika morda ne bo delovala pravilno.

Povrnitev na tovarniške nastavitve

Če želite izbrisati vse podatke o napravi za seznanjanje itd. v ušesnih slušalkah, lahko obnovite tovarniške nastavitve ušesnih slušalk (prvotne nastavitve ob nakupu).

Pomembno:

- Preden obnovite tovarniške nastavitve ušesnih slušalk, jih napolnite.

1 **Obe ušesni slušalki (L in R) vzemite iz polnilnega ohišja.**

2 **Onemogočite funkcijo Bluetooth® na povezani napravi, nato pa kontrolni gumb (L ali R) hitro pritisnite 7-krat.**
- Ko zaslišite pisk, je inicializacija slušalk končana.

Opomba:

- Za ponovno seznanjanje slušalk najprej izbrišite registrirane podatke (ime naprave: «Panasonic RB-C10») iz naprave Bluetooth®, nato ponovno izvedite seznanjanje (str. 12).

Posodobitve strojne programske opreme

Če je treba posodobiti vdelano programsko opremo za enoto, bomo obvestilo objavili na naslednjem spletnem mestu.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone

Odpravljanje težav

Preden se obrnete na servis, opravite naslednje preglede. Če o katerih kontrolnih točkah niste prepričani ali, če navedene rešitve, ne rešijo težave, se obrnite na svojega trgovca za nadaljnja navodila.

Ne povezuje se z napravo Bluetooth®.

- Z ušesnimi slušalkami lahko seznanite največ 10 naprav Bluetooth®. Ko seznanite napravo po tem, ko je bilo največje število preseženo, se prejšnje naprave prepišejo. Če želite znova uporabiti prepisane naprave, znova opravite seznanjanje.
- Pozabite to enoto ali prekličite seznanjanje z njo v meniju Bluetooth® v napravi Bluetooth® in jo nato znova seznanite (str. 13).

Leva in desna baterija se praznita z drugačno hitrostjo.

- Med levo in desno stranjo je lahko nekaj razlik zaradi signala in pogojev uporabe.

Enote ni mogoče polniti.

- Prepričajte se, da polnite pri sobni temperaturi med 10 °C in 35 °C.
  Zunaj tega območja polnjenje morda ne bo mogoče. V takih primerih se lahko zdi, da se slušalke ne polnijo, tudi kadar:
  – je USB polnilni kabel priključen na polnilno ohišje, vendar je indikator stanja izklopljen.
  – USB polnilni kabel ni priključen na polnilno ohišje in so slušalke vstavljene vanj, vendar se indikator stanja izklopi po približno 15 sekundah.
- Enota je morda že popolnoma napolnjena ali pa je baterija polnilnega ohišja prazna. Preverite indikator stanja (str. 7).
- Pri polnjenju prek računalnika zagotovite, da:
  – je USB polnilni kabel trdno priključen.
  – je računalnik vklopljen (ne v stanju pripravljenosti ali mirovanja).
  – USB vrata delujejo pravilno. Po potrebi poskusite z drugim vhodom.
- Preverite, ali so slušalke pravilno vstavljene v polnilno ohišje. Če se polnjenje ne začne, jih ponovno vstavite (str. 6).
- Če se čas polnjenja in delovanja skrajša, so lahko vgrajene baterije slušalk in polnilnega ohišja izrabljene. (Življenjska doba baterije: približno 500 ciklov polnjenja za vsako)
- Takoj po nakupu ali če naprava nekaj časa ni bila uporabljena, indikator stanja morda ne bo utripal več minut po začetku polnjenja. Če nadaljujete s polnjenjem, bo začel utripati. Če tudi po določenem času ne utripa, se za popravilo obrnite na prodajalca.

Ni mogoče polniti polnilnega ohišja prek USB polnilnega kabla.

- Preverite, ali je na USB polnilnem kablu in polnilnih kontaktih umazanija ali delci. Po potrebi očistite. Umazanija lahko povzroči pregrevanje ali nepravilno delovanje (str. 26).
- Priključite USB polnilni kabel:
  - En konec priključite na računalnik ali komercialno dostopen AC adapter (USB tipa A port).
  - Drugi konec priključite na USB priključek na polnilnem ohišju.
- Pri uporabi USB priključka računalnika:
  - Prepričajte se, da je računalnik vklopljen. V stanju pripravljenosti ali mirovanja se polnjenje ne bo izvajalo.
  - Če se polnjenje ne začne, poskusite z drugim USB priključkom.
- Če se polnjenje še vedno ne začne, odklopite USB polnilni kabel in ga nato ponovno pravilno priključite.
- Če indikator stanja utripa belo, ko USB polnilni kabel ni priključen, je baterija prazna. Ponovno napolnite polnilno ohišje z uporabo USB polnilnega kabla (str. 6).

Slušalk ni mogoče polniti.

- Preverite, ali je na polnilnih kontaktih slušalk umazanija ali delci. Po potrebi očistite. Umazanija lahko povzroči slabo polnjenje ali nepravilno delovanje (str. 26).
- Preverite, ali so slušalke pravilno vstavljene v polnilno ohišje. Nepravilna namestitev lahko prepreči polnjenje (str. 6).

Slušalk ni mogoče vklopiti ali upravljati.

- Izklopite in ponovno vklopite napajanje tako, da slušalke za približno 15 sekund položite v polnilno ohišje, nato jih odstranite (str. 8).
- Obnovite tovarniške nastavitve (str. 19).

Ušesne slušalke se ne vklopijo samodejno.

- Za ročni vklop slušalk pritisnite in držite kontrolna gumba (L in R) približno 3 sekunde (str. 8).

Ni zvoka.

- Prepričajte se, da so ušesne slušalke in naprava Bluetooth® pravilno povezani.
- Preverite, če naprava Bluetooth® predvaja glasbo.
- Preverite, ali so slušalke vklopljene in glasnost ni prenizka (str. 15).
- Ponovno seznanite in povežite napravo Bluetooth® in ušesne slušalke (str. 13).
- Pri uporabi večtočkovne povezave onemogočite funkcijo Bluetooth® na drugi povezani napravi in nato znova preverite (str. 14).

Nizek zvok ali glasnost klica.

- Slušalke pravilno namestite (str. 9).
- Povečajte glasnost tako na napravi Bluetooth® kot na slušalkah, saj se lahko nastavljata ločeno (str. 15).

Zvok iz naprave je prekinjen. / Preveč hrupa. / Kakovost zvoka je slaba.

- Zvok je lahko moten, če so signali blokirani. Ušesnih slušalke ne pokrivajte v celoti z dlanjo ipd.
- Naprava je morda zunaj komunikacijskega območja 10 m. Napravo približajte ušesnim slušalkam.
- Odstranite vse ovire med ušesnimi slušalkami in napravo.
- Izklopite vse naprave brezžičnega omrežja LAN, kadar jih ne uporabljate.
- Naprave, kot so mikrovalovne pečice, lahko povzročajo motnje.
- Glede na okolje lahko signali v istem frekvenčnem pasu 2,4 GHz kot Bluetooth® povzročijo motnje in izpade zvoka.

Ni mogoče izvesti klica.

- Preverite zvočne nastavitve telefona, združljivega z Bluetooth®. Če ni nastavljeno za uporabo te enote za klice, ustrezno spremenite nastavitev.

Zvok uhaja v okolico.

- Prepričajte se, da je Polite Mode vklopljen (str. 17).

Tehnični podatki

■ **Splošno**

Vir napajanja (polnilno ohišje)	DC 5 V, 500 mA
Notranja baterija	Slušalke: 3,85 V, Litij-ionski 60 mAh Polnilno ohišje: 3,7 V, Litijev polimer 500 mAh
Čas delovanja*1 (slušalke)	Približno 7,0 ur. (AAC) Približno 7,0 ur. (SBC)
Čas delovanja*1 (Ušesne slušalke s polnilnim ohišjem)	Približno 26,0 ur. (AAC) Približno 26,0 ur. (SBC)
Čas delovanja hitrega polnjenja*1 (slušalke)	15 min. polnjenje, pribl. 60 min. (AAC)
Čas polnjenja*2 (25 °C)	Slušalke: Približno 2,5 ur Polnilno ohišje: Približno 2,5 ur Ušesne slušalke s polnilnim ohišjem: Približno 2,5 ur.
Razpon temperature pri polnjenju	10 °C do 35 °C
Razpon temperature pri delovanju	0 °C do 40 °C
Razpon vlažnosti pri delovanju	35 % relativne vlažnosti do 80 % relativne vlažnosti (brez kondenzacije)
Masa	Ušesne slušalke: Približno 5,5 g (samo ena stran: L in R sta enaki) Polnilno ohišje: Približno 38,0 g

*1 Lahko je krajši, odvisno od pogojev delovanja.
*2 Čas, potreben za polnjenje baterije od prazne do napolnjene.

■ **Razdelek Bluetooth®**

Klasifikacija brezžične opreme	Razred 1
Najvišja moč RF (e.i.r.p)	9 dBm
Frekvenčni pas	2402 MHz do 2480 MHz
Podprti kodeki	SBC, AAC
Delovna razdalja	Do 10 m

Drugo

■ **Razdelek slušalk**

Velikost slušalk	11 mm
Mikrofon	Mono

■ **Razdelek polnilnega ohišja**

Terminal za polnjenje	Oblika USB vrste C

■ **Razdelek za dodatno opremo**

Polnilni kabel USB (vhodni vtič: oblika USB tipa A izhodni vtič: oblika USB tipa C)	Približno 0,2 m

- Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Blagovne znamke

- Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe Panasonic Holdings Corporation je dovoljena na podlagi licence.
  Ostale blagovne znamke in trgovska imena so v lasti njihovih lastnikov.
- Siri je blagovna znamka podjetja Apple Inc., registriranega v ZDA in drugih državah.
- Google Assistant je blagovna znamka podjetja Google LLC.
- Ostala imena sistemov in izdelkov, ki se pojavljajo v tem dokumentu, so na splošno registrirane blagovne znamke ali znamke posameznih podjetij za razvijanje. Oznaki ™ in ® se ne pojavljata v tem dokumentu.

V tem izdelku je uporabljena odprtokodna programska oprema, ki ni programska oprema, licencirana v skladu z GPL V2.0 in/ali LGPL V2.1. Zgoraj navedena programska oprema se distribuira v upanju, da bo uporabna, vendar BREZ KAKRŠNEGA KOLI JAMSTVA, tudi brez nakazanega jamstva PRODAJNOSTI ali PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Podrobnosti o pogojih in določilih najdete na naslednji spletni strani.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html

O funkciji Bluetooth®

Panasonic ne prevzema nikakršne odgovornosti za izgubo podatkov in/ali informacij med brezžičnim prenosom.

Uporabljeni frekvenčni pas: 2,4 GHz

Certificiranje te enote

- Enota je v skladu s frekvenčnimi omejitvami in je prejela certifikat na podlagi frekvenčnih zakonov. Brezžično dovoljenje torej ni potrebno.
- Spodnja dejanja so v nekaterih državah kazniva:
  – Razstavljanje/spreminjanje enote.
  – Odstranjevanje navedenih specifikacij.

Omejitve uporabe

- Brezžični prenos in/ali uporaba z vsemi napravami, ki omogočajo Bluetooth®, ni zagotovljena.
- Vse naprave morajo biti v skladu s standardi, ki jih določa Bluetooth SIG, Inc.

- Odvisno od specifikacij in nastavitev naprave, povezave morda ni mogoče vzpostaviti oziroma so postopki vzpostavljanje povezave drugačni.
- Enota podpira varnostne funkcije Bluetooth®. Vendar je glede na okolje delovanja in/ali nastavitve mogoče, da ta varnost ne bo zadostovala. Ob brezžičnem prenosu podatkov v enoto bodite previdni.
- Enota ne more prenašati podatkov v napravo Bluetooth®.

Delovna razdalja

- Enoto uporabljate v razdalji največ 10 m.
  Delovna razdalja se lahko zmanjša oziroma pride do omejitev glede na okolje, ovire in motnje.

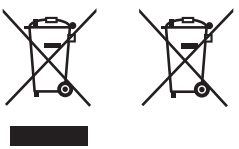
Motnje zaradi drugih naprav

- Lahko se zgodi, da enota ne deluje pravilno ter zaradi radijskih valov pride v njej do hrupa in motenj zvoka, če je preblizu drugih naprav Bluetooth® ali naprav, ki uporabljajo pas 2,4 GHz.
- Enota morda ne bo delovala pravilno, če so radijski valovi bližnje radijske postaje itd. premočni.

Predvidena uporaba

- Enota je namenjena običajni, splošni uporabi.
- Sistema ne uporabljajte v bližini opreme, ki je občutljiva na motnje radijskih frekvenc (na primer: letališča, bolnišnice, laboratoriji itd.).

Pomembna informacija za pravilno odstranjevanje izrabljene opreme in baterij
Samo za države EU in države, kjer imajo vzpostavljen sistem recikliranja odpadnih snovi



Simboli na samem izdelku, embalaži ali spremljajočih dokumentih pomenijo, da po koncu življenske dobe aparata, z njim ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno opremo ali napravo ter baterijske vložke predate v odstranjevanje na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v okviru vaše lokalne skupnosti oziroma zastopniku, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne električne in elektronske opreme.
S tem, ko jih pravilno odstranite (recikliranje in sortiranje nevarnih odpadkov) varujete naše življensko okolje ter preprečujete negativni vpliv na naravo okrog nas, na naše življensko pomembne vire in vode.
Za dodatne informacije o zbiranju in recikliranju, prosim kontaktirajte vašo lokalno skupnost. Nepravilno odstranjevanje nevarnih in izrabljenih snovi ter naprav je lahko kaznivo dejanje.

Obvestilo za baterijski simbol (spodnji simbol):
Ta simbol se uporablja v kombinaciji s kemičnim simbolom. V takšnem primeu odgovarja zahtevi, ki jo določa direktiva za dotično kemikalijo.

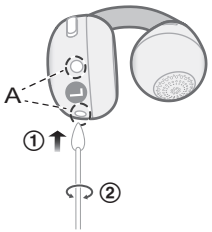
Opomba o odstranjevanju baterij v Evropski uniji:

- Zaradi lastne varnosti baterij ne poskušajte odstraniti sami.
- Za informacije in pomoč pri odstranjevanju baterij se obrnite na lokalni servisni center.

Čiščenje enote

- Za brisanje slušalk uporabite mehko in suho krpo.
- Mrežico slušalk nežno očistite s suho vatirno palčko in jo nato obrišite z mehko krpo.

Očistite polnilne kontakte na ušesnih slušalkah



S koničasto vatirano palčko nežno obrišite polnilne kontakte na ušesnih slušalkah, da odstranite tujke.

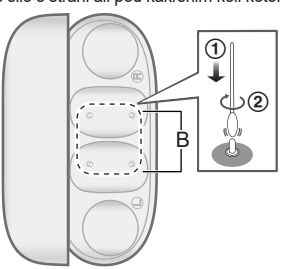
1 S konico vatirane palčke se dotaknite polnilnih kontaktov (A).

2 Zavrtite vatirano palčko, da brisati umazanijo.

Očistite polnilne kontakte na polnilnem ohišju

Pomembno:

Na polnilne kontakte ne pritiskajte s silo s strani ali pod kakršnim koli kotom. (lahko povzroči škodo)



S koničasto vatirano palčko nežno obrišite polnilne kontakte na polnilnem ohišju.

1 Uporabite vatirano paličico na konici polnilnih kontaktov (B) od zgoraj.

2 Umazanijo obrišite tako, da z vatirano palčko obrišete konico polnilnih kontaktov.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
http://www.panasonic.com

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2026

PNQP2073ZA PP0526ZU0